

L'INFORMATEUR

Avril 2024



MOT DU MAIRE

Chères citoyennes, chers citoyens,

Le mois dernier, je vous informais notamment des activités de la semaine de relâche qui étaient à nos portes et pour lesquelles notre équipe des loisirs vous préparait toute une programmation. Sachez que malgré la météo un peu trop clément pour des activités extérieures, ce sont près de 2000 personnes qui auront participé aux multiples activités organisées. C'est probablement l'édition la plus achalandée que nous avons tenue. Un gros bravo à l'équipe et un énorme merci aux citoyens de nous appuyer et nous encourager en grand nombre. En tant que leader régional, New Richmond offre aux citoyens de New Richmond et des environs une panoplie d'activités diversifiées qui font l'envie de plusieurs.

Malheureusement, une météo si clément pendant la saison hivernale ne plaît pas à tout le monde. D'un point de vue économique, un hiver comme celui que nous venons de connaître n'est pas optimal. Nous aurons assurément économisé à la Ville sur nos activités de déneigement, mais ce gain est bien faible par rapport aux impacts négatifs que l'absence de neige aura entraîné sur l'industrie de la motoneige et ses retombées sur la restauration et l'hébergement, de

même que sur l'ensemble des sports d'hiver. Je me fais régulièrement interroger sur l'avenir du Parc régional Petite-Cascaedia, et plus spécifiquement sur la montagne de ski Pin Rouge. Sans surprises, le temps doux n'aura pas été un avantage. Ce fut certes une saison difficile à plusieurs niveaux, mais je dois souligner l'engagement du personnel et des nombreux bénévoles qui travaillent avec acharnement pour assurer les opérations à la montagne et, surtout, pour assurer un futur au centre. Comme je vous l'ai régulièrement mentionné, l'implication d'autres partenaires sera obligatoire, sans quoi ce sera la fin. Telle que prévu et mentionné dans le discours du dernier budget, l'année 2024 est importante à ce niveau pour la Ville. Nous devons absolument juguler les pertes monétaires de la Ville dans le Parc régional Petite-Cascaedia, tout en tentant d'assurer sa survie avec l'appui de plusieurs groupes. Un travail de fond a été débuté avec le ministère des Affaires municipales afin d'évaluer toutes les options qui s'offrent à New Richmond. Nos engagements financiers sont nombreux et importants, et nous avons l'intention, et l'obligation, de les assumer. Il s'agit toutefois de le faire d'une façon où les intérêts du citoyen se retrouveront protégés.



Il s'agit là d'une démarche de saine gestion des finances publiques, et ce, après 15 ans d'efforts municipaux colossaux investis dans le Parc régional Petite-Cascapedia, dont la montagne de ski est située sur le territoire non organisé de la MRC de Bonaventure, donc à l'extérieur de nos limites municipales.

Chose certaine, les démarches actuellement en cours visent à limiter au plus haut niveau possible le risque futur pour New Richmond. Les intervenants avec qui nous œuvrons actuellement sont compréhensifs et ouverts d'esprit, mais nous mentionnent aussi que le sujet est compliqué! J'ai bon espoir que nous trouverons des solutions d'ici l'automne prochain. Entre-temps, le comité de survie du centre de ski poursuit ses activités et ses démarches pour le futur. Ce futur, nous le supporterons, mais plus jamais seul.

Le printemps qui est à nos portes sera le théâtre du début des travaux de réfection du garage municipal, tel que prévu. Les soumissions ont récemment été ouvertes. Les prix reçus sont très acceptables et en deçà de nos estimations. Nous sommes en attente de quelques confirmations ministérielles qui nous permettront, par la suite, de vous dévoiler le tout.

Nous maintenons aussi le cap sur la réfection du Rang 4 Ouest dans son intégralité. L'appel d'offres devrait être réalisé en avril prochain. Plus de détails seront donc connus en juin, probablement. Ce sera donc un été chargé à New Richmond, et ce, pour le bien de nous tous.

À bientôt!

Éric Dubé, maire



SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance régulière du Conseil municipal se tiendra le **lundi 8 avril 2024** à 20 h, dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville.

Assister aux réunions du Conseil est un moyen important de rester informé et de participer à la vie démocratique.

Bienvenue à tous !

BUREAUX ADMINISTRATIFS FERMÉS

Veuillez prendre note que les bureaux administratifs de l'hôtel de ville seront **fermés le vendredi 29 mars et le lundi 1^{er} avril** prochains en raison des jours fériés du Vendredi saint et du lundi de Pâques.



URBANISME

DES TRAVAUX À EFFECTUER ?

PROUREZ-VOUS UN PERMIS !

Tous travaux apportant des modifications à votre demeure ou votre commerce requièrent un permis émis par la Ville. Même si un entrepreneur enregistré à la RBQ effectue vos travaux, vous devrez tout de même demander votre permis de construire ou de rénover.

Voici une liste **non exhaustive** des travaux qui demandent un permis :

- Ajouter une pièce ou agrandir une maison;
- Construire un garage ou un cabanon;
- L'installation d'une thermopompe/air climatisé;
- Remplacer/construire un balcon, une terrasse ou un perron;
- Changer ou agrandir des fenêtres ou des portes donnant sur l'extérieur;
- Démolir un bâtiment sur votre propriété;
- Travaux de terrassement.

Pour toute question ou demande de permis :

Jean-Sébastien Bourque, directeur de l'urbanisme
418 392-7000, poste 229
jsbourque@villenewrichmond.com



TAXES MUNICIPALES

N'attendez pas à la dernière minute pour effectuer votre paiement.

Il est possible de faire plusieurs petits paiements entre les dates d'échéances selon votre budget.

En autant, qu'à la date d'échéance, le montant qui est inscrit sur le coupon de votre compte de taxes soit payé car si le paiement total du coupon n'est pas fait en entier, vous aurez alors un retard de paiement.

PROCHAINES ÉCHÉANCES :

- **15 avril 2024**
- **30 mai 2024**
- **15 juillet 2024**
- **29 août 2024**
- **14 octobre 2024**

ATTENTION

Vérifiez l'inscription au bas des coupons de versement avant de procéder à un paiement, surtout si vous avez souscrit au **Prélèvement Préalablement Autorisé (PPA)**, afin d'éviter tout risque de paiement en double, que ce soit de votre part ou de la part de la Ville. Veuillez noter que votre autorisation est renouvelée automatiquement annuellement. N'hésitez pas à nous contacter en cas de vente ou de changement de compte.

Exemple d'inscription :

Mode de paiement inscrit au dossier
Prélèvement préalablement autorisé (PPA)

COMMENT EFFECTUER VOTRE (VOS) PAIEMENT(S) :

EN PERSONNE À L'HÔTEL DE VILLE :

En argent comptant, par chèque, Interac, carte de crédit (Visa ou Mastercard).

PAR TÉLÉPHONE :

Par carte de crédit (Visa ou Mastercard).

PAR LA POSTE :

Par l'envoi d'une série de chèque(s) postdatés, il est **important** de joindre le ou les coupon(s) de(s) qui se trouve au bas de votre compte de taxes.

PAR INTERNET :

Via votre institution financière, si vous possédez plus d'une propriété, vous devez inscrire **chacun** des matricules puis faire le paiement pour chacun d'eux.

La date de réception du paiement est considérée pour le calcul d'intérêts sur le solde s'il y a lieu. La Ville n'est pas responsable des délais postaux et des délais bancaires.

Pour effectuer un changement d'adresse ou pour toutes autres informations supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec le département de la taxation :

Par téléphone au 418 392-7000, poste 221
581 355-0026 / taxation@villenewrichmond.com

LE RÔLE D'ÉVALUATION

Vous avez des questionnements concernant l'évaluation de votre propriété ?

Consultez nos documents disponibles sur notre site web pour en apprendre davantage sur le sujet et savoir qui contacter selon la nature de votre besoin.

De plus, des dépliants sont également disponibles à l'hôtel de ville.

Pour accéder au document en ligne, rendez-vous sur villenewrichmond.com, puis cliquez sur l'onglet « Taxation ».



HORAIRE DES BAINS DIVERS

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
6 h 00 à 7 h 30		Bain en longueur		Bain en longueur		Bain en longueur
7 h 30 à 9 h 00		Maîtres-nageurs		Maîtres-nageurs		Maîtres-nageurs
8 h 00 à 9 h 30			Bain matinal 16 ans +		9 h à 10 h 30 Bain matinal 16 ans +	
9 h 30 à 11 h 00			Bain parent-enfant		10 h 30 à 12 h Bain parent-enfant	
14 h 00 à 15 h 30	Bain libre					Bain libre
19 h 00 à 20 h 30			Bain adulte	Bain adulte		
20 h 00 à 21 h 00		Maîtres-nageurs		Maîtres-nageurs		

TARIFICATION

1 an et moins : Gratuit

Enfant : 4 \$

Adulte : 5 \$

Pour plus d'informations :

418 392-7000, poste 230

Restez actifs et bonne baignade !

INSCRIPTION — COURS DE NATATION

Lundi : 29 avril 2024

Mardi : 30 avril 2024

Durée de la session : 4 mai au 9 juin 2024

EN PERSONNE — De 12 h 30 à 16 h 00

Lieu : Piscine Bruce-Ritchie

Le paiement du cours est exigé à l'inscription.

EN LIGNE — Du lundi 29 avril dès 12 h 30

jusqu'à 20 h 00 mardi 30 avril 2024.

Consultez le : villenewrichmond.com

ACTIVITÉS AU GYMNASSE | ÉCOLE LE BOIS VIVANT

BADMINTON

Lundi de 19 h 30 à 21 h 00

Mercredi de 20 h 00 à 21 h 30 | Coût 5 \$



PICKLEBALL

Mercredi de 18 h 30 à 20 h 00

Coût 5 \$

GALA DES BÉNÉVOLES (Mises en candidature)

En vue du Gala reconnaissance des bénévoles, la Ville de New Richmond est à la recherche des citoyens les plus engagés de la communauté. Vous êtes donc invités à soumettre la candidature d'un bénévole de votre organisme, que vous jugez dévoué et exemplaire dans son implication sociale.

La date limite pour soumettre une candidature :

12 avril 2024

Le Gala de reconnaissance des bénévoles aura lieu le **dimanche 21 avril 2024** au Centre communautaire Adrien-Gauvreau.

Pour obtenir le formulaire de candidature et toutes les informations relatives aux candidatures : villenewrichmond.com/article/nouvelles/candidature-benevoles-2024

SEMAINE DE RELÂCHE 2024



1943 fois merci !

Merci à chacun d'entre vous d'avoir contribué à la magie de nos événements. Votre présence a rendu cette semaine mémorable !

Un grand merci à nos partenaires : Le Cercle de Fermières de New Richmond, la Maison de l'Érable, Mario Boudreau et René Boudreau, Ciné Bobine, CircOvillage, la Station touristique Pin Rouge et la bibliothèque du Vieux-Couvent.

Merci à nos précieux commanditaires :



Encore une fois, merci à tous pour votre implication et votre générosité !



CAMP DE JOUR DE NEW RICHMOND

Les inscriptions pour le Camp de jour seront ouvertes du **13 au 24 mai 2024**.

Le camp aura lieu du 25 juin au 9 août 2024, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h 30.

Rejoignez-nous pour une aventure estivale mémorable !

INSCRIPTION POUR UN EMPLACEMENT AU MARCHÉ PUBLIC | SAISON 2024

Aux producteurs, marchands, artistes et artisans, il est désormais possible de vous inscrire à la 21^e édition du Marché public de New Richmond, qui aura lieu tous les samedis du **13 juillet jusqu'au 14 septembre 2024**. Le marché public est un événement convivial et familial, situé dans le décor bucolique du parc de la Pointe-Taylor.

Rendez-vous sur le site web pour tous les détails : villenewrichmond.com/lieu/marche-public

Informations :

Lucie Duguay
Agente d'animation en loisirs
418 392-7000, poste 232



PROGRAMMATION ÉTÉ 2024

Restez à l'affût de la programmation des loisirs !

La sortie de la programmation estivale est prévue pour la mi-avril. Vous y découvrirez une multitude d'activités pour toute la famille.



ENREGISTREMENT ANNUEL OBLIGATOIRE POUR VOTRE CHIEN

→ www.emili.pet

INSCRIPTION + RENOUVELLEMENT

→ **GRATUIT POUR 2024** ←



1 800 937-0478



EN PARTENARIAT AVEC



- Créez un compte
- Créez la fiche de l'animal
- Faites le paiement à 0\$
- Recevez la médaille par la poste



CULTURE

BIBLIOTHÈQUE DU VIEUX-COUVENT

HEURES D'OUVERTURE

Mardi : 13 h 30 à 16 h 30 et de 18 h à 20 h

Mercredi : 9 h à 11 h

Jeudi : 13 h 30 à 16 h 30 et de 18 h à 20 h

Samedi : 13 h 30 à 16 h 30

ÉCHANGE DE COLLECTIONS

La bibliothèque a reçu, début avril, environ 1 650 documents provenant de l'échange de collections du Réseau Biblio GÎM. Vous les trouverez en bout de tablette ou sur les plans inclinés.

Le livre que vous cherchez n'est pas sur les rayons? Demandez-le au comptoir. Les services de réservation et de prêt entre bibliothèques sont gratuits!

CLUB DE LECTURE – LA BAIE LITTÉRAIRE

Vous êtes invité(e)s à la deuxième rencontre du Club de lecture sur le livre « Frappabord » de Mireille Gagné. Des exemplaires du livre sont disponibles à la bibliothèque de New Richmond, en version papier et numérique.

Cet échange se déroulera le 7 avril, de 10 h à 12 h. L'objectif du rassemblement est d'échanger sur ce livre dans une ambiance conviviale et respectueuse.

Toutes et tous sont les bienvenu(e)s.

UN PEU D'HISTOIRE

C'est grâce aux actions du « Gaspesian Cultural Association » que débutera, en 1972, le projet d'implantation d'une bibliothèque à New Richmond.

Elle sera située dans l'ancienne école no 9, située sur le boulevard Perron près de la Légion canadienne et c'est en janvier 1973 qu'on procédera à l'ouverture officielle.

Dès 1975 le local se révèle trop petit. La bibliothèque déménage donc dans une section du sous-sol de l'ancien couvent Sainte-Thérèse que vient d'acquérir la Ville de New Richmond pour en faire son hôtel de ville. En 1980, la Ville lui affecte un budget annuel et adopte, en 1982, un règlement qui en fait officiellement sa « bibliothèque municipale ».

En 1992, d'autres travaux de rénovation s'imposent et depuis la bibliothèque occupe la presque totalité du sous-sol de l'hôtel de ville.

Pour son 25^e anniversaire la bibliothèque se dote d'un nom officiel et devient la bibliothèque du Vieux-Couvent.

UN PEU DE NOUVEAUTÉ

Dans les derniers mois, l'équipe de la bibliothèque s'est de nouveau inspiré de l'ancien couvent pour la conception du logo de la bibliothèque.



En plus de se doter d'un logo, la bibliothèque a été réaménagée au grand plaisir des petits et grands.

Saviez-vous que l'abonnement à la bibliothèque est gratuit pour tous les résidents de New Richmond?

Passez nous voir et profitez-en pour vous procurer un de nos magnifiques signets aux couleurs de la bibliothèque.



Couvent Ste-Thérèse de New Richmond 1942

Photo : Couvent Ste-Thérèse de New Richmond, 1942



INSCRIPTION JARDIN COMMUNAUTAIRE

La période d'inscription pour les nouveaux membres se termine le **15 avril 2024**.

Les frais d'inscription sont de 10 \$ annuellement et sont payables au moment de l'inscription. Un dépôt de 10 \$ est aussi à prévoir pour l'obtention de la clé du jardin.

Pour plus d'informations sur le règlement du jardin, allez à : villenewrichmond.com/services-aux-citoyens/vie-communautaire/jardin-communautaire/

Pour vous inscrire en bonne et due forme, merci de remplir la fiche d'inscription (disponible à l'adresse Web mentionnée ci-dessus) et la retourner avant le 15 avril à la responsable du jardin à l'adresse suivante : horticulture@villenewrichmond.com.

La procédure pour la suite des choses vous sera communiquée après réception de la fiche d'inscription.

Pour plus d'informations :

Virginie Turcotte, horticultrice
horticulture@villenewrichmond.com

MOT DE LA MAISON DES JEUNES

L'équipe d'animation désire vous informer qu'il y aura une activité pour les 4 - 5 et 6^e années et le thème sera «soirée cowboy et cowgirl» le samedi 6 avril de 18 h 30 à 21 h 00. Cette soirée sera exclusivement pour ce groupe d'âge. Un coût de 2 \$ à l'entrée et un service de cantine sera offert durant la soirée.

De plus, nous voulons vous informer que l'horaire d'animation a été modifié.

Mardi : 13 h à 18 h 30 (aux 2 semaines sec. 1 et 2)

Mercredi : FERMÉE

Jeudi : 15 h 30 à 21 h 00

Vendredi : 18 h 00 à 22 h 00

Samedi : 19 h 00 à 22 h 00

En terminant, n'oubliez pas qu'il est toujours possible de louer la maison pour des occasions spéciales. Vous pouvez nous contacter au 418 392-5377 ou mdjnr@globetrotter.net pour plus d'informations.

HARMONIE COMMUNAUTAIRE

Apprenez à jouer d'un instrument à vent ou à percussion avec les cadets dans le cadre de l'harmonie communautaire. Depuis 2018, les cadets s'impliquent bénévolement dans leur communauté en donnant l'occasion aux citoyens d'apprendre la trompette, le tuba, le trombone, la clarinette, la flûte, la percussion, le saxophone et plus. Les dimanches d'octobre à décembre et de mars à mai, de 9 h à 11 h 30, en haut du Complexe sportif de New Richmond.

Informations : 293marine@cadets.gc.ca

LES CADETS DE LA MARINE

Cadets de la marine - Si tu as 12 ans ou plus, « deviens cadet(te) » pour te faire de nouveaux amis et pour partager avec eux plein d'aventures et d'activités qu'on ne retrouve nulle part ailleurs, tels que le biathlon, la musique en formation de fanfare, le secourisme, la survie en forêt, les excursions en traîneau à chiens, les rencontres sportives, les activités nautiques telles que la voile, la plongée sous-marine, le canot et bien plus encore. Tout est gratuit. Pour plus de détails, contactez le commandant au 418 391-2507 ou par courriel à l'adresse suivante : 293Marine@cadets.gc.ca.

BERCETHON

Les ami(e)s de la *Maison des soins palliatifs de la Baie-des-Chaleurs* vous invitent à un Bercethon qui aura lieu le 27 avril 2024 de 9 h à 21 h au Centre communautaire Adrien-Gauvreau.

Apportez votre chaise, venez rire, tricoter ou raconter une histoire.

Prix : 100 \$ par propriétaire de chaise (aucun reçu ne sera émis)

Tous les profits seront remis à la Maison de soins palliatifs de la Baie-des-Chaleurs.

Inscription obligatoire avant le 20 avril 2024 :

- Lucienne Gignac : 418 751-3418
- France Poirier : 418 534-4867
- Pierre Audet : 418 388-5588

Faites vite, les places sont limitées !





PRÉVENTE

Du 20 mars au 7 avril inclusivement, c'est la prévente des abonnements 2024-2025. Procurez-vous votre passe de saison pour économiser tout l'hiver!

ÉVÉNEMENTS

30 mars :

Défi 12 heures de Pin Rouge au profit de la Maison de soins palliatifs de la Baie-des-Chaleurs. Spectacle live du groupe Hall, prix d'entrée 10 \$ (gratuit pour les participants au défi et les détenteurs d'une passe journalière). Pour plus détails entourant cet événement : www.pinrouge.com/12h

31 mars :

Brunch de Pâques sur réservation au 418 392-5134, poste 121. Chasse aux cocos, maquillages pour les enfants et ambiance festive

7 avril :

Fermeture prévue de la saison de ski, venez en profiter avant la fin!

13 et 14 avril :

Challenge motoneige à Pin Rouge, course de drag et Hill climb. Ouvert à tous.

CHALETS

Peu importe la saison, il fait toujours bon à Pin Rouge! Réservez votre séjour dans l'un de nos chalets dès maintenant par téléphone 418 392-5134, poste 121 ou en ligne au www.pinrouge.com/chalets

LOCATION DE SALLE

Que ce soit pour une fête d'anniversaire, une cérémonie de mariage ou une rencontre d'affaires, notre équipe vous accompagne dans la planification de vos événements pour vous permettre de créer des moments mémorables. Des forfaits sur mesure sont disponibles, contactez-nous à evenements@pinrouge.com.

COLLECTE DE SANG

BLOOD DRIVE

Organisée par / Organized by
les Chevaliers de Colomb de Carleton,
conseil 3462, et le Club des 50 ans et plus



Mercredi 24 avril

Wednesday, April 24 - By appointment only

SALLE CHARLES-DUGAS

47, rue Comeau - Carleton-sur-Mer

SUR RENDEZ-VOUS

→ hema-quebec.qc.ca

→ 1 800 343-7264



MAISON DE LA FAMILLE

Plusieurs activités pour les familles sont offertes à la Maison de la Famille – MRC Bonaventure. Nous avons des activités de préparation à la naissance, des activités prénatales, postnatales, familiales et plus encore! Par exemple, nous offrirons une série d'**Entraînement-poussette à l'extérieur les mercredis de 10 h à 11 h, à partir du mercredi 17 avril**. La 1^{re} rencontre sera d'une durée de 2 heures (9 h à 11 h) comprenant 1 heure d'exercice au coût de 85 \$ / 8 rencontres. Il est toujours possible de vous offrir la gratuité au besoin. Pour connaître toutes nos activités, visitez notre page Facebook : [lamaisondelafamillemrcbonaventure](https://www.facebook.com/lamaisondelafamillemrcbonaventure) ou abonnez-vous à notre infolettre!

Pour informations ou inscriptions : 418 534-4449.



CINÉ BOBINE EN FÊTE !



Cette année marque les cinquante ans de la fondation de Ciné Bobine, par un beau groupe de rêveurs cinéphiles. Saviez-vous que nous sommes un des plus anciens clubs de cinéma au Québec ? Ciné Bobine a profité de la période hivernale des adhésions pour lancer **Ciné Bobine en Fête, 50 ans!** Un événement qui se veut rassembleur pour toute la Baie-des-Chaleurs.

Les bénévoles de Ciné Bobine s'activent à vous présenter une programmation intéressante et à planifier Ciné Bobine en fête avec différents événements tout au long de l'année. Soyez à l'affût !

Une exposition à ne pas manquer

En mai, une exposition aura lieu à la bibliothèque du Vieux couvent, lieu d'origine des projections de films par le ciné-club. Et oui, le saviez-vous ?

Avis de recherche

Dès ce printemps, le comité organisateur lance un **avis de recherche !**

Vous êtes invités à nous écrire vos commentaires, vos films coups de cœur, votre expérience avec Ciné Bobine, et fournir des archives, photos, coupures de journaux. Écrivez-nous à l'adresse : cinebobine@hotmail.com

Ciné Bobine vous remercie de votre soutien continu.

Suivez-nous sur Facebook, section : 50 ième.

cinebobine@hotmail.com

www.cinebobine.com

facebook.com/cinebobine

Instagram: @cinebobine

Mercredi 10 avril | 19 h 30

PAUVRES CRÉATURES

Une comédie dramatique surréaliste de Yorgos Lanthimo

Un scénario de Tony McNamara, basé sur le roman de Alasdair Gray
141 min

Irlande, Grande-Bretagne, États-Unis
Avec Emma Stone, Willem Dafoe, Mark Ruffalo et Margaret Qualley

13+ érotisme



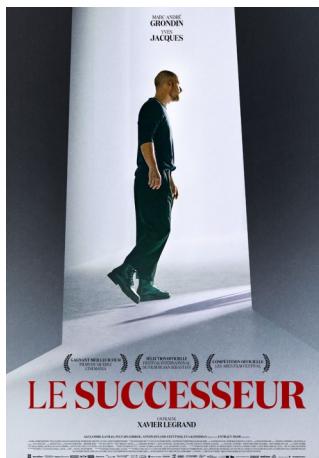
Vendredi 26 avril | 19 h 30

LE SUCCESEUR

Un drame de Xavier Legrand
Un scénario de Xavier Legrand, Dominick Parenteau-Lebeuf, basé sur le roman d'Alexandre Postel

112 min | Canada (Québec), Belgique, France

Avec Marc-André Grondin, Yves Jacques, Anne-Élizabeth Bossé et Louis Champagne



TARIFICATION

Adulte : 9 \$

Étudiant : 5 \$ (sur présentation de la carte étudiante)

Cinéma jeunesse : 5 \$ pour les enfants et 9 \$ pour les adultes (films d'animation, pour jeune public)

Gratuit pour les 0-23 mois : (le parent ou le responsable s'engage à quitter la salle si le bébé pleure)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Ciné Bobine invite toute la population, et particulièrement ses membres, à assister à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le lundi 15 avril à 19 heures, dans le foyer de la Salle de spectacles régionale Desjardins de New Richmond.

Vous désirez vous impliquer, il y a quelques postes disponibles au conseil d'administration, un seul pré requis, être membre de Ciné Bobine. Il est encore temps de le faire en se rendant à :

cinebobine.com/formulaire-dadhesion

Bienvenue à toutes et à tous !



BABILLARD

CIRADD
INNOVATION SOCIALE

CONFÉRENCE GRATUITE SUR LE THÈME DE LA DÉCROISSANCE

Le CIRADD aura le plaisir de recevoir Yves-Marie Abraham, professeur à HEC Montréal, le 17 avril prochain, à 19 h, au Quai des arts de Carleton-sur-Mer. Sa conférence s'intitule « La décroissance comme voie vers la prospérité ! ».

La croissance économique est généralement présentée comme une condition nécessaire pour améliorer le bien-être individuel et collectif dans nos sociétés. Pourtant, on voit de plus en plus que cette croissance détruit nos milieux de vie, génère des inégalités et réduit notre autonomie, notamment dans les régions. Yves-Marie Abraham nous proposera lors de cette conférence des pistes de solution et de réflexion afin de tendre plutôt vers la décroissance.

La population est invitée à venir assister gratuitement à cette conférence offerte par le CIRADD, centre collégial de transfert de technologie (CCTT) affilié au Cégep de la Gaspésie et des Îles.



Rotary

Club Rotary de New Richmond



GAGNANTS DU MOIS DE FÉVRIER 2024

1^{er} au 3 février 2024

0239 Karl Harvey, Sherbrooke	25 \$
1343 Julie Arsenault, New Richmond	25 \$
1095 CAR X PERT, New Richmond	25 \$

Semaine du 4 février 2024

1436 Françoise Cyr, Caplan	25 \$
1373 Shawn Harrison, New Richmond	25 \$
1361 Jacqueline Poirier, Carleton-sur-Mer	25 \$
0139 Terry Cole, Barter, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0488 Nancy Valois, Carleton-sur-Mer	25 \$
1205 Patricia Gorret, Nouvelle	25 \$
0714 Daniel Cormier, Québec	25 \$

Semaine du 11 février 2024

0277 Sonia Dubé, New Richmond	25 \$
1270 Michel Goulet, Carleton-sur-Mer	25 \$
0475 Mireille Cyr, New Richmond	25 \$
0093 Viviane Leblanc, Montréal	25 \$
0687 Lucille Willett, New Richmond	25 \$
1267 Laurie Langlois-Vignet, Laval	25 \$
0837 Daniel Bernard, New Richmond	25 \$

Semaine du 18 février 2024

1235 Francis Barriault, Carleton-sur-Mer	25 \$
1423 Jovette Bourdages, St-Elzéar	25 \$
0299 Mariette Thibodeau, Maria	25 \$
0775 Marc Nellis, Caplan	25 \$
0656 Marie-Line Landry, Lévis	25 \$
1213 Marlène Miville, Maria	25 \$
1252 Francis Leblanc, New Richmond	25 \$

Semaine du 25 février 2024

1469 Gaston Cavanagh, St-Siméon	25 \$
0235 Carlos Farinha, New Richmond	25 \$
0945 Jacqueline Curnew, Dear-Lake, T.N.	25 \$
0198 Bernard Jerome, Gesgapegiag	25 \$
0933 Bruno Couture, New Richmond (29 fév.)	100 \$



CALENDRIER DES **COLLECTES**

AVRIL 2024

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9 	10 	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23 	24 	25	26	27
28	29	30				



ORDURES



RECYCLAGE

Nous tenons à vous informer que le calendrier complet des collectes pour 2024 sera disponible prochainement, car nous sommes actuellement engagés dans le processus de renouvellement contractuel pour la gestion des déchets.

Dès que le calendrier sera prêt, nous vous l'enverrons par voie postale dans les meilleurs délais.

Nous vous remercions de votre compréhension.

À NOTER

Prière de séparer vos bacs lorsque vous les mettez au chemin (le bleu d'un côté, le vert de l'autre), afin de faciliter la collecte. Merci de votre collaboration.

Drôlement réconfortant

HIVER-
PRINTEMPS
2024



Salle de
spectacles
régionale
Desjardins
de New Richmond



Ville de
NEW RICHMOND

Achetez ici!

Billetterie
99, place Suzanne-Guité
New Richmond (Québec) G0C 2B0

Heures d'ouverture
Mercredi au vendredi de 13 h 30 à 17 h 30
Jusqu'à 20 h les soirs de spectacle

Infos et achat
www.spectaclesnewrichmond.com
418 392-4238

[sallespectaclesregionaledesjardins](https://www.facebook.com/sallespectaclesregionaledesjardins)
[spectaclesnr](https://www.instagram.com/spectaclesnr)

PARTENAIRES



ASSOCIÉS
Desjardins
Caisse de la Baie-des-Chaleurs
Caisse de l'Acadie
Caisse populaire de la Gaspésie
Caisse populaire de New Richmond
Caisse populaire des Quatre-Vents



Lancement de saison et mise
en vente des billets le 10 avril 13h30



Toute une récolte  **AUTOMNE 2024**

L'INFORMATEUR

April, 2024



A MESSAGE FROM THE MAYOR

Dear citizens:

Among the subjects that I discussed last month was the March Break Week that was approaching and the fact that our Recreation team had prepared an exceptional program. I would like to inform you that in spite of mild weather that prevented exterior activities, close to 2 000 people participated in the various organized activities. It is most likely a record in terms of participation. Congratulations to the team and a huge thank you to such a large number of citizens for supporting us and encouraging us. As a regional leader, New Richmond offers the citizens of New Richmond and the surrounding area an enviable variety of diversified activities.

Unfortunately, this very mild weather during the winter season is not ideal for everyone. From an economic standpoint, this type of winter is not optimal. Snow removal operations definitely were less costly, but the gain is much less than the negative impacts that the lack of snow had on the snowmobile industry, and consequently, the restaurant and accommodation sector, as well as all winter sports. I am regularly questioned about the future of the *Parc régional Petite-Cascapedia*, and in particular, the *Pin Rouge* Resort. Obviously, the mild weather was not advantageous. It was definitely a difficult season on many levels, but I must mention the commitment of the personnel and the many volunteers who work enthusiastically to ensure mountain operations, and ultimately, the future of the center. As I have stated on many occasions, the involvement of other partners is compulsory, and without them, this will be the final season. As I stated in the last budget presentation, 2024 is an important year for the Town regarding this center. We must absolutely curb the Town's financial losses related to

the *Parc régional Petite-Cascapedia*, while attempting to ensure its survival with the support of many groups. We have begun discussions with the Minister of Municipal Affairs in order to evaluate all of the options available to New Richmond. We intend to honor our many important financial engagements and we have the obligation to do so. However, we must proceed in a manner that protects the interests of our citizens. It is a question of proper management of public finances following 15 years of colossal municipal efforts invested in the *Parc régional Petite-Cascapedia*, including the ski mountain that is situated in the non-organized territory of the MRC of Bonaventure, therefore, outside of our municipal boundaries.

One thing is certain, we have undertaken measures to limit future risks for New Richmond to the highest level possible. The parties that we are currently working with are sympathetic and open-minded, but they feel that the subject is complicated! I am hopeful that we will find solutions between now and next fall. In the meantime, the ski center survival committee continues to work to ensure its future. We will participate in supporting this future, but we will never again do so alone.

As planned, spring will bring the complete renovation of the municipal garage. Tenders were recently opened. The costs are very acceptable and are below our cost estimates. We are just waiting for ministerial confirmation that will then allow us to discuss the project in more detail.

The reconstruction of all of Range 4 West will begin soon. The call for tenders will be launched in April. We will probably have more details in June. It will be a busy summer in New Richmond that will benefit everyone.

Until next time,



Éric Dubé, Mayor

MUNICIPAL COUNCIL MEETING

The next regular Municipal Council meeting will be held on **April 8, 2024**, at 20:00, in the Council Chambers, at the Town Hall.



ADMINISTRATIVE OFFICES

Please note that the administrative offices at the Town Hall **will be closed on March 29 & April 1st, 2024** for the Good Friday and Easter Monday holidays.



MUNICIPAL TAX BILLS

Don't wait until the last minute to make a payment.

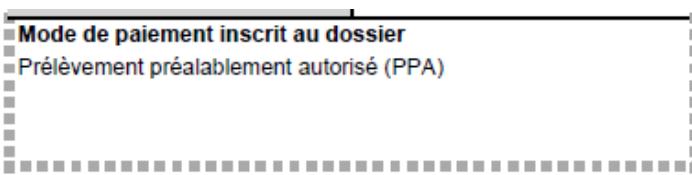
It is possible to make several small payments in between installment dates in function of your budget, as long as the amount on the tax bill coupon is completely paid on the due date, because if the payment is not completely paid, it will be considered as a late payment.

Upcoming installment:

- ◆ April 15, 2024
- ◆ May 30, 2024
- ◆ July 15, 2024
- ◆ August 29, 2024
- ◆ October 14, 2024

ATTENTION: Check your installment coupons before making a payment to avoid double payments (by you and by the Town) . If you are registered for pre-authorized payments, you will see "*Inscrit au paiement pré-authorized*". Your authorization is automatically renewed from year to year. Contact us in the case of a sale or a bank account change.

Example:



You have several options for the payment of your municipal taxes:

IN PERSON AT THE TOWN HALL: By cash, cheque, debit or credit card (Visa or Mastercard),

For annual tax bill payments only: You also have the option of signing up for pre-authorized payments (Direct withdrawals).

To register, bring a check specimen to the Town Hall or send it by email to taxation@villenewrichmond.com. An authorization form must be completed and signed by the account holder to finalize registration.

BY TELEPHONE: Using a credit card (Visa or Mastercard)

BY MAIL: Send a series of post-dated cheques. It is **important** to attach the coupon or coupons on the lower part of your tax bill).

BY INTERNET: Via your financial institution. If you have more than one property, you must register the matricule (role number) for each one and make the payments individually.

Please do not hesitate to contact the Taxation Department to make a change of address or to obtain additional information. You can contact us by telephone: 418 392-7000, extension 221 or 581 355-0026 or by email to: taxation@villenewrichmond.com.

THE ASSESSMENT ROLE

Do you have questions concerning your property assessment?

Consult the documents available on our website to learn more about the subject and who to contact, depending on your needs.

There are also pamphlets available at the Town Hall.

For the online documents, go to www.villenewrichmond.com and click on the « Taxation » section.





URBANISM

DEVELOPMENT AND URBAN PLANNING LAW

Don't forget to obtain the necessary permits for all your construction projects, garages, forest shelters, cottages, etc. Inspections are scheduled throughout the Town of New Richmond over the next few months.

For information or to obtain a permit:

Jean-Sébastien Bourque, Urbanism Director
418 392-7000, extension 229
jsbourque@villenewrichmond.com

REGISTRATION COMMUNITY GARDEN

The registration period for new members ends on April 15, 2024.



Registration costs are 10 \$ annually and are payable upon registration. A deposit of 10 \$ is also required to obtain a key to the garden.

For more information about the garden regulations, visit: villenewrichmond.com/services-aux-citoyens/vie-communautaire/jardin-communautaire/

You will receive the additional information following your registration.

For more information:

Virginie Turcotte, horticulturist
horticulture@villenewrichmond.com



**MANDATORY ANNUAL DOG
REGISTRATION**
→ www.emili.pet 
REGISTRATION + RENEWAL
FOR FREE IN 2024

IN PARTNERSHIP WITH



RECREATION

THE 2024 SUMMER PROGRAM

The summer program will be available at the middle of April. Watch for it!



Marché public
New Richmond

REGISTRATION FOR THE PUBLIC MARKET

Producers, merchants, artists and artisans, you can register now for the 21st season of the New Richmond Public Market which will be open on Saturdays from **July 13 to September 14, 2024**. The market is a fun family event situated in the magnificent background of Taylor's Point Park.

Visit our website for more information:
villenewrichmond.com/lieu/marche-public

DAY CAMP

Registration for the Day Camp will be from **May 13 to 24, 2024**.

The camp will be open from 7:30 to 17:30, Monday to Friday inclusively, from June 25 to August 9, 2024.

Join us for a memorable summer adventure!





RECREATION

SWIMMING SCHEDULE

	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNES-DAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
6:00 to 7:30		Lengths		Lengths		Lengths	
7:30 to 9:00		Maitres-nageurs		Maitres-nageurs		Maitres-nageurs	
8:00 to 9:30			Morning swim 16+			9 to 10:30 Morning swim 16+	
9:30 to 11:00			Open swimming Parent-Child			10:30 to 12 Open swimming Parent-Child	
14:00 to 15:30	Open swimming						Open swimming
19:00 to 20:30			Adults		Adults		
20:00 to 21:00		Maitres-nageurs		Maitres-nageurs			

TARIFFS

Children: \$ 4 / Adults: \$ 5

1 year and under: Free

For more information :

418 392-7000, extension 230

Stay active and have a good swim!

REGISTRATION—SWIMMING COURSES

Monday : April 29, 2024

Tuesday : April 30, 2024

Duration of the session :

May 4 to June 9, 2024

Inscription from 12:30 pm to 16:00 pm

At the Bruce-Ritchie Pool

*Payment is required upon registration.

You can register on line!

BADMINTON

Mondays: 19:30 to 21:00

Wednesdays: 20:00 to 21:30

Location: *Le Bois-Vivant* School gymnasium

Cost: 5 \$ / person

PICKLEBALL

Wednesdays: 18:30 to 20:00

Location: *Le Bois-Vivant* School gymnasium

Cost: 5 \$ / person

MARCH BREAK 2024



1943 times thank you!

Thank you to each one of you who contributed to the magic of our events. Your participation made this week memorable!

A huge thank you to our partners: the Cercle de Fermières of New Richmond, the Maison de l'Érable, Mario Boudreau and René Boudreau, Ciné Bobine, CircOvillage, the Pin Rouge Tourist Resort and the *Vieux-Couvent* Municipal Library.

Thank you to our precious sponsors:



Once again, thank you everyone for your participation and your generosity!

THE VOLUNTEER GALA (Nominations)

The Town of New Richmond is looking for citizens committed to our community in view of the upcoming Volunteer Gala. Therefore, you are invited to submit the candidacy of a volunteer from your organization that you consider is devoted and a role model because of his/her contribution.

The deadline to submit a nomination: **April 12, 2024.**

The Volunteer Gala will be held on **Sunday, April 21, 2024** at the Adrien-Gauvreau Community Center.

To obtain the nomination form and more information concerning nominations: villenewrichmond.com/article/nouvelles/candidature-benevoles-2024/



CULTURE

THE VIEUX-COUVENT LIBRARY

COLLECTION EXCHANGE

The library received approximately 1 650 documents from the *Réseau Biblio GîM* collection at the beginning of April. You will find them standing up or at the end of shelves.

The book you are looking for is not on the shelves? Ask for it at the counter. Reservations and inter-library loans are free!

LA BAIE LITTÉRAIRE – READING CLUB

You are invited to the second meeting of the Reading Club to discuss the book entitled “*Frappabord*” by Mireille Gagné. This book is available at the New Richmond Library, both in paper and numerical versions.

This discussion will take place on April 7, 2024, from 10:00 to 12:00. The objective is to discuss the book in a friendly and respectful manner. Everyone is welcome.

A BIT OF HISTORY

The Gaspesian Cultural Association was responsible for the installation of a library in New Richmond in 1972. It was located in the former number 9 school, situated on Perron Boulevard West, close to the Canadian Legion and it was officially opened in January 1973.

In 1975 the premises had become too small. The library then moved to a section in the former Sainte-Thérèse Convent that the Town of New Richmond had purchased to convert into a town hall. In 1980 the Town granted it an annual budget and then adopted a by-law in 1982 officially making it a “municipal library”.

In 1992, more renovations were completed and since then the library occupies virtually the entire basement of the Town Hall.

To celebrate its 25th anniversary, the library officially became the “*Bibliothèque du Vieux-Couvent*” (the *Vieux-Couvent* Library).

NEW BOOKMARKS

The library team has been working on the conception of a library logo over the past months and we used the former convent as a source of inspiration.



In addition to the new logo, the library has been renovated to everyone's delight.

Did you know that library membership is free for all residents of New Richmond?

Stop in and pick up one of our new magnificent library bookmarks.



Couvent Ste-Thérèse de New Richmond 1942

Photo: The Ste-Thérèse Convent of New Richmond, 1942





THE BULLETIN BOARD

MARINE CADETS

If you are 12 years of age or older, become a cadet to make new friends and share a multitude of unique adventures with them, such as biathlon, fanfare musical formation, first aid, forest survival, dog sled excursions, sports and nautical activities such as sailing, underwater diving, canoeing and so much more. Everything is free.

For more information, contact the Commanding Officer at 418 391-2507 or by email to the following address: 293Marine@cadets.gc.ca.

COMMUNITY HARMONY

Learn to play a wind or percussion instrument with the Cadets as part of the Community Harmony activity. Since 2018, the Cadets have contributed to their community by offering citizens an opportunity to learn to play the trumpet, the tuba, the trombone, the clarinet, the flute, percussions, the saxophone, etc. On the second floor of the New Richmond Sports Complex every Sunday from October to December and March to May, from 9:00 to 11:30.

Information: 293marine@cadets.gc.ca

MAISON DE LA FAMILLE

The Maison de la Famille – MRC Bonaventure offers many activities for families. We have birth preparation, prenatal, postnatal, family activities and much more! For example, one of the series we offer is Outdoor training with strollers on Wednesdays from 10:00 to 11:00, beginning on Wednesday, April 17th. The first session will be from 9:00 to 11:00, including one hour of exercises. The cost is 85 \$ / 8 sessions. It could be offered free of charge for those in need. To learn more about all of our activities, visit our Facebook page: [lamaisondelafamillemrcbonaventure](https://www.facebook.com/lamaisondelafamillemrcbonaventure) or subscribe to our information bulletin. For information or registration: 418 534-4449.

CIRADD—A free conference about downsizing

The CIRADD will have the pleasure of welcoming Yves-Marie Abraham, a professor at HEC Montreal, on April 17th, beginning at 19:00 at the *Quai des arts* in Carleton-sur-Mer. His conference is entitled: *La décroissance comme voie vers la prospérité!* » (Downsizing as a path to prosperity).

Economic growth is generally presented as an element necessary to improve the individual and collective well-being of our society. However, this growth is destroying the environment, generates inequalities and reduces our autonomy, especially in remote regions. Yves-Marie Abraham's conference will propose possible solutions and scenarios for reflection in order to move towards downsizing.

The population is invited to attend this free conference offered by the CIRADD, the collegial center for technological innovation affiliated with the *Cégep de la Gaspésie et des îles*.

ROCK-A-THON

The friends of the *Maison des soins palliatifs de la Baie-des-Chaleurs* (the future palliative care unit) would like to invite you to participate in a Rock-a-thon on April 27, 2024, from 9:00 to 21:00 at Adrien-Gauvreau community Center. Bring your rocking chair and come to read, knit or tell stories.

Cost: 100 \$ per chair owner (no tax receipts will be issued) All profits will be donated to the *Maison de soins palliatifs de la Baie-des-Chaleurs*.

Registration obligatory before April 20, 2024:

- Lucienne Gignac: 418 751-3418
- France Poirier: 418 534-4867
- Pierre Audet: 418 388-5588

Don't delay, the number of places is limited!



COLLECTE DE SANG BLOOD DRIVE

Organisée par / Organized by
les Chevaliers de Colomb de Carleton,
conseil 3462, et le Club des 50 ans et plus



Mercredi 24 avril

Wednesday, April 24 - By appointment only

SALLE CHARLES-DUGAS
47, rue Comeau - Carleton-sur-Mer

SUR RENDEZ-VOUS

→ hema-quebec.qc.ca
→ 1 800 343-7264





Advance sale

The advance sale of 2024-2025 season passes will take place from March 20 to April 7, 2024 inclusively. Purchase your season pass now to take advantage of savings all winter long!

Events

April 7: Planned date for the end of the ski season. Come to take advantage before its too late!

April 13 & 14: Snowmobile Challenge at Pin Rouge, drag race and hill climb. Open to everyone.

Chalets

It is always a good time to come to Pin Rouge, no matter the season! Reserve your stay in one of our chalets now by calling at 418-392-5134, ext. 121 or online at www.pinrouge.com/chalets.

Hall rental

Whether it is for a birthday, a wedding or a business meeting, our team is ready to assist you in planning your memorable events. Customized packages available, contact us at evenements@pinrouge.com

THE YOUTH CENTER

Our animation team would like to inform you that there will be an activity for grades 4, 5 & 6 with the theme a “cowboy and cowgirl” evening on Saturday, April 6th from 18:30 to 21:00. This activity is for this age group exclusively. Admission will be 2 \$ and a canteen service will be available.

We would also like to inform you that our schedule has been changed:

Tuesday: 13:00 to 18:30 (Secondary I & II once every 2 weeks)

Thursday: 15:30 to 21:00

Friday: 18:00 to 22:00

Saturday: 19:00 to 22:00

In closing, we would like to remind you that it is possible to rent the Youth Center for special occasions. You can contact us at 418 392-5377 or mdjnr@globetrotter.net for more information.

FEBRUARY WINNERS

1 to 3 February, 2024

0239	Karl Harvey, Sherbrooke	25 \$
1343	Julie Arsenault, New Richmond	25 \$
1095	CAR X PERT, New Richmond	25 \$

Week of 4 February, 2024

1436	Françoise Cyr, Caplan	25 \$
1373	Shawn Harrison, New Richmond	25 \$
1361	Jacqueline Poirier, Carleton-sur-Mer	25 \$
0139	Terry Cole, Barter, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0488	Nancy Valois, Carleton-sur-Mer	25 \$
1205	Patricia Gorret, Nouvelle	25 \$
0714	Daniel Cormier, Québec	25 \$

Week of 11 February, 2024

0277	Sonia Dubé, New Richmond	25 \$
1270	Michel Goulet, Carleton-sur-Mer	25 \$
0475	Mireille Cyr, New Richmond	25 \$
0093	Viviane Leblanc, Montréal	25 \$
0687	Lucille Willett, New Richmond	25 \$
1267	Laurie Langlois-Vignet, Laval	25 \$
0837	Daniel Bernard, New Richmond	25 \$

Week of 18 February, 2024

1235	Francis Barriault, Carleton-sur-Mer	25 \$
1423	Jovette Bourdages, St-Elzéar	25 \$
0299	Mariette Thibodeau, Maria	25 \$
0775	Marc Nellis, Caplan	25 \$
0656	Marie-Line Landry, Lévis	25 \$
1213	Marlène Miville, Maria	25 \$
1252	Francis Leblanc, New Richmond	25 \$

Week of 25 February, 2024

1469	Gaston Cavanagh, St-Siméon	25 \$
0235	Carlos Farinha, New Richmond	25 \$
0945	Jacqueline Curnew, Dear-Lake, T.N.	25 \$
0198	Bernard Jerome, Gesgapegiag	25 \$
0933	Bruno Couture, New Richmond	100 \$

CINÉ BOBINE IS CELEBRATING!

This year marks the 50th anniversary of the creation of Ciné Bobine by a great group of movie buffs. Did you know that we are one of the oldest movie clubs in Quebec? Ciné Bobine has officially launched ***Ciné Bobine en Fête, 50 ans!*** (A 50th anniversary celebration) It is event for the entire Bay of Chaleurs region.

Ciné Bobine volunteers are preparing an interesting program for you along with various events to celebrate this milestone throughout the year. Watch for them!

Don't miss this exhibit

In May there will be an exhibit at the *Vieux Couvent* Library. Did you know that this is the exact location where our club projections began?

Wanted

Beginning this spring the organization committee is officially launching a **wanted notice!**

We invite you to share your comments, your favorite movies, your experience with Ciné Bobine, along with your archives, photos and newspaper clippings with us. Contact us at: cinebobine@hotmail.com

Ciné Bobine thanks you for your continued support.

Follow us on Facebook, in the 50 ième section.

cinebobine@hotmail.com

www.cinebobine.com

Facebook: facebook.com/cinebobine

Instagram: @cinebobine

ANNUAL GENERAL MEETING

Ciné Bobine would like to invite everyone, and in particular its members, to attend its Annual General Meeting that will take place on Monday, April 15, 2024 at 19:00, in the lobby of the *Salle de spectacles régionale Desjardins* of New Richmond.

If you would like to become involved, there are a few positions available on the Board of Directors. The only pre-requisite is that you must be a member of Ciné Bobine. You still have time to become a member by completing this form available at: cinebobine.com/formulaire-dadhesion.

Everyone is welcome!



COLLECTION

APRIL 2024

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9 	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23 	24	25	26	27
28	29	30				



GARBAGE



RECYCLING

We would like to inform you that the **complete** collection calendar for 2024 will be available soon, because a procedure for the renewal of the garbage removal contract is currently underway.

As soon as the calendar is finalized, we will promptly send it to you in the mail.

We thank you for your comprehension.

PLEASE NOTE

Please separate your bins when placing them on the side of the road (the green one on one side and the blue one on the other side) to facilitate the collection. Thank you.